

Porównanie tłumaczeń Dzieje 25:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	prosząc łaski u niego żeby wezwałby go do Jeruzalem zasadzkę czyniący zabić go po drodze
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	prosząc, aby im okazał łaskę w jego sprawie i (zechciał) przesłać go do Jerozolimy – bo urządzali zasadzkę, aby go zgładzić po drodze.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	żądając łaski u niego, żeby wezwał* go do Jeruzalem, zasadzkę czyniący, (by) zgładzić go po drodze. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	prosząc łaski u niego żeby wezwałby go do Jeruzalem zasadzkę czyniący zabić go po drodze

¹⁾ <x>510 23:12</x>

²⁾ W oryginale zdanie zamiarowe.